



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SEMIFREDDO TORRONCINO <i>codice 0514</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SEMIFREDDO TORRONCINO <i>codice 0514</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SEMIFREDDO TORRONCINO <i>codice 0514</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SEMIFREDDO TORRONCINO <i>codice 0514</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

DATI RELATIVI AL PRODUTTORE / MANUFACTURER INFORMATION / DETALLES
RELATIVOS AL PRODUCTOR/ INFORMATIONEN ÜBER DEN PRODUZENTEN

Marchio di Vendita / Brand name / Marca de venta/Verkaufsmarke: bindi fantasia nel dessert®

Produttore / Manufacturer/ Productor/ Hersteller: S.I.P.A. spa

Indirizzo / address/ dirección/Adresse Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia

Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027

info@bindidessert.it

DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME/ DENOMINACIÓN DE VENTA /
VERKEHRSBEZEICHNUNG Gelato semifreddo / Frozen dessert / Helado/ Speiseeis

DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME/ HANDELSNAME

Gelato semifreddo al torrone decorato con granella di nocciole pralinate.

Nougat ice cream decorated with chopped caramelised hazelnuts.

Helado de turrón con decoración de avellanas caramelizadas molidas.

Speiseeis mit weißem Nougat dekoriert mit karamellisierten Haselnußstückchen.



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

INGREDIENTI/INGREDIENTS/INGREDIENTES/ZUTATEN

ITALIANO	Acqua - Latte scremato reidratato - Olio vegetale (Cocco) – Zucchero - Granella di nocciole pralinate (8,6%) [Nocciole - Zucchero - Aromi (contiene latte)] - Grasso vegetale (Palma) - Granella di torrone (4%) (Sciroppo di glucosio - Zucchero - Nocciole - Miele - Albume d'uovo - Aromi) - Albume d'uovo reidratato - Sciroppo di glucosio-fruttosio - Sciroppo di glucosio - Stabilizzante E 420 - Alcool - Latte pastorizzato - Vino bianco - Tuorlo d'uovo - Emulsionanti E 471 - E 472e e E 322 (di girasole) - Amido modificato - Proteine del latte - Addensanti E 401 - E 440 e E 415 - Lattosio - Glucosio - Vino Marsala - Aromi (contiene latte). Contiene latte, uova e frutta a guscio. Può contenere tracce di soia e frumento.
ENGLISH	Water - Rehydrated skim milk - Vegetable oil (Coconut) - Sugar - Chopped caramelized hazelnuts (8.6%) [Hazelnuts - Sugar - Artificial flavors (contain milk)] - Vegetable fat (Palm) - Chopped nougat (4%) (Glucose syrup - Sugar - Hazelnuts - Honey - Egg white - Artificial flavors) - Rehydrated egg white - Glucose-fructose syrup - Glucose syrup - Stabilizer Sorbitols - Alcohol - Pasteurized milk - White wine - Egg yolk - Emulsifiers Mono- and diglycerides of fatty acids - Mono- and diacetyl tartaric acid esters of mono- and diglycerides of fatty acids and Lecithins (of sunflower) - Modified starch - Milk proteins - Thickeners Sodium alginate - Pectins and Xanthan gum - Lactose - Glucose – Marsala wine - Artificial flavors (contain milk). Contains milk, eggs and nuts. May contain traces of soya and wheat.
ESPAÑOL	Agua - Leche desnatada rehidratada - Aceite vegetal (Coco) – Azúcar - Avellanas caramelizadas molidas (8,6%) [Avellanas - Azúcar - Aromas (contiene leche)] - Grasa vegetal (Palma) - Trocitos de turrón (4%) (Jarabe de glucosa - Azúcar - Avellanas - Miel - Clara de huevo - Aromas) - Clara de huevo rehidratada - Jarabe de glucosa-fructosa - Jarabe de glucosa - Estabilizador E 420 - Alcohol - Leche pasteurizada - Vino blanco - Yema de huevo - Emulgentes E 471 - E 472e y E 322 (de girasol) - Almidón modificado - Proteínas de leche - Espesantes E 401 - E 440 y E 415 - Lactosa - Glucosa - Vino Marsala - Aromas (contiene leche). Contiene leche, huevos y frutos de cáscara. Puede contener residuos de soja y trigo.
DEUTSCH	Wasser - rehydratisierte Magermilch - Pflanzenöl (Kokos) - Zucker - karamellisierte Haselnußstückchen (8,6%) [Haselnüsse - Zucker - Aromen (Enthält Milch)] - Pflanzenfett (Palme) - Nougatgranulat (4%) (Glukosesirup - Zucker - Haselnüsse - Honig - Eiklar - Aroma) - Rehydratisiertes Eiklar - Glukose-Fruktose-Sirup - Glukosesirup - Stabilisator E 420 - Alkohol - pasteurisierte Milch - Weißwein - Eigelb - Emulgatoren E 471 - E 472e und E 322 (aus Sonnenblumen) - modifizierte Stärke - Milchweiß - Verdickungsmittel E 401 - E 440 und E 415 - Laktose - Glukose - Marsalawein - Aromen (enthält Milch). Enthält Milch, Eier und Schalenfrüchte. Kann Spuren von Soja und Weizen

03 13

Peso etichetta / Declared weight/Peso neto/ Nettogewicht 900 g (75 g e x 12) NET WT. 1 LB. 15.7 OZ. (2.6 OZ. x 12)
Volume/ Volume/Volumen/ Nettotfüllmenge 2100 ml (175 ml x 12) NET CONTENTS 0.55 GAL (5.9 FL. OZ. x 12)
Codice EAN/ EAN code/Código EAN/ EAN-Kode 8007574005143



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEMA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

**PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / PARÁMETROS
MICROBIOLÓGICOS/ MIKROBIOLOGISCHE PARAMETER**

Parametro / Parameter / Parámetro/ Parameter	Valore max Max values Valor máx Höchstwert	Metodo d'analisi e materiali Material and method Método de análisis y materiales Analysemethode und Materialien
Conta batt. totale/ Total viable count/ Conteo bacterias totales/ Bakt.-Zähler Gesamt	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM 006
Coliformi totali / Total Coliforms / Coliformes totales/ Coliforme insgesamt	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM 003- - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method MAM 007 based on UNI 10984 - I:2002 / Método interno MAM 007 basado en UNI 10984 - I:2002/ Interne Methode MAM 007 auf der Grundlage UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM005- Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° 310 -12/16-09/05)
L. Monocytogenes	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode MAM004 - Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BIO -12/11- 03/04)



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

**REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES / VALORES NUTRICIONALES/
ERNÄHRUNGSWERTE**

Valori medi / Typical values / Valores medios/ Durchschnittliche Nährwerte	100 g
Valore energetico / Energy Values / Valor energético/ Energie	1426 KJ 343 Kcal
Grassi / Fat / Grasas/ Fett	23,6 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates / de las cuales saturadas/ davon: gesättigte Fettsäuren	17,6 g
Carboidrati / Carbohydrate / Hidratos de carbono/ Kohlenhydrate	26,1 g
di cui zuccheri / of which sugars / de los cuales azúcares/ davon: Zucker	23,6 g
Proteine / Protein / Proteínas/ Eiweiß	2,1 g
Sale / Salt / Sal/ Salz	0,08 g

TMC del prodotto / Best before/ Fecha de duración mínima del producto/ Mindesthaltbarkeitsdatum

12 mesi/months/meses/Monate (Espresso come mm/aaaa es 03/2013; Expressed like mm/yyyy e.g.: 03/2013; Expresado como mm/aaaa ej 03/2013; ausgedrückt als mm/aaaa z.B.: 03/2013)

Temperatura di conservazione / Storage temperature / Temperatura de conservación/ Lagertemperatur

**** / *** (-18°C / 0°F) Consumare preferibilmente entro la data indicata sulla confezione.

To be consumed best before the date indicated on the case. Consumir preferentemente antes de la fecha indicada en el envase. Mindestens haltbar bis dem auf der Packung angegebenen Datum.

Modalità di utilizzo / Serving instructions/ Modo de empleo/ Servieranweisungen

Pronto consumo / Ready to eat / Listos para comer/ Sofort fertig



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

CONFEZIONAMENTO / PACKAGING/ ENVASADO/ VERPACKUNG

		Peso/weight/ Nettogewicht (g)	Dimensioni/Dimensio ns/ Dimensiones/ Abmessungen (mm)
Imballo primario- Primary pack - Embalaje primario- Primärverpackung	Coppa in plastica (PS) Plastic (PS) cup Plastikbecher (PS)	5	Ø max 74 h max 75
	Coperchio in cartoncino teso/ plane cardboard ltd/ Kartonhülle gestreckt	2	Ø 68
Imballo secondario – Secondary pack - Embalaje secundario- Sekundärverpackung	Imballo 1 in cartone ondulato kb/s/kb 363/ B Corrugated cardboard box type 1 kb/s/kb 363/B Verpackung 1 in Wellpappe kb/s/kb 363/ B	133	Ext 230 x 153 x 160

**INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATION /INFORMACIÓN PALÉ/
PALETTENINFORMATION**

Pallet/ Palé/ Palette: Dimensioni / Dimensions / Dimensiones/ Abmessungen	100 x 120 cm	80x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case – Piezas/caja - Stücke / Karton	12	12
Casse. / strato- Case / Layer – Cajas / estrato - Kisten / Schicht	30	25
Strati / pallet - Layer / Pallet – Estratos / palé - Schichten / Palette	11	11
Casse / pallet – Case / Pallet – Cajas / palé - Kisten / Palette	330	275



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

ALLERGENI/ ALLERGENS / ALÉRGENOS/ ALLERGENE

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili incroci durante il processo produttivo / In the following table are listed allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process / En la siguiente tabla se indican los posibles alérgenos propios de las materias primas utilizadas o potencialmente presentes por posibles cruces durante el proceso productivo/ Die folgende Tabelle zeigt alle Allergene, die für die verwendeten Rohstoffe typisch sind oder aufgrund möglicher Kreuzungen während des Produktionsprozesses vorhanden sein könnten.

	Presente Present Anwesend	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof / Cereales que contengan gluten y productos derivados/ Glutenhaltiges Getreide und daraus gewonnene Erzeugnisse		X
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof / Crustáceos y productos a base de crustáceos/ Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Uova e derivati / Eggs and products thereof / Huevos y productos a base de huevo/ Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Pesce e derivati / Fish and products thereof / Pescado y productos a base de pescado/ Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof / Cacahuets y productos a base de cacahuets/ Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof / Soja y productos a base de soja/ Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse		X
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)/ Leche y sus derivados (incluida la lactosa)/ Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	X	
Frutta a guscio e derivati / Shell fruits and products thereof / Frutos de cáscara y productos derivados/ Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Sedano e derivati /Celery and products thereof / Apio y productos derivados/ Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Senape e derivati / Mustard and product thereof / Mostaza y productos derivados/ Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof / Granos de sésamo y productos a base de granos de sésamo/ Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Residuo in SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO ₂ more than 10 mg/Kg o 10 mg/l / Residuo de SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l/ SO ₂ mehr als 10 mg/Kg oder 10 mg/l		
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof / Altramuces y productos a base de altramuces/ Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Mollusco and products thereof / Moluscos y productos a base de moluscos/ Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	PRODUCT SPECIFICATION Product name SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SEMIFREDDO TORRONCINO codice 0514
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 07.07.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 14 VERSION REVISIÓN	REVISION 14 AUSSTELLUNGSDATUM 07.07.2020
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination / *Posibilidad de contaminación cruzada/
*mögliche Kreuzkontamination

**RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION / REFERENCIAS LEGISLATIVAS/
RECHTSVORSCHRIFTEN**

Reg. CE/ EC n° 852/2004 EG-Verordnung n° 852/2004	Reg. CE/ EC n° 178/2002 EG-Verordnung n° 178/2002	Reg. CE/ EC n° 1935/2004 EG-Verordnung n° 1935/2004
Reg. CE/ EC n° 1829/2003 EG-Verordnung n° 1829/2003	Reg. CE/ EC n° 1830/2003 EG-Verordnung n° 1830/2003	Reg. UE/ EU n° 1169/2011 EU-Verordnung n° 1169/2011

**MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS / MATERIAS
PRIMAS MODIFICADAS GENÉTICAMENTE/ GENETISCH VERÄNDERTE ROHSTOFFE**

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.
El producto no contiene ingredientes modificados genéticamente y está en conformidad con la legislación europea en materia.
Das Produkt enthält keine gentechnisch veränderten Inhaltsstoffe und entspricht den einschlägigen europäischen Rechtsvorschriften.